

COMUNICATO STAMPA

D.O.C / Dergano Officina Creativa "La stanza dei giochi"

FuoriSalone del Mobile, 22 - 27 aprile 2009, 10 - 22 h / Zona Dergano-Bovisa, MILANO

Un circuito eventi Fuorisalone sul tema del gioco nel quartiere Dergano-Bovisa: 11 installazioni a cura delle botteghe/officine che costituiscono l'associazione D.O.C Dergano Officina Creativa, e una main location con ospiti d'eccezione che condividono lo spirito D.O.C di qualità e contenuti.

Inaugurazione mercoledì 22 aprile, 18 h

c/o MADE e CANTIERE BOVISA, via Carnevali 24/26 e in tutto il quartiere Dergano-Bovisa.

Officine D.O.C / La stanza dei giochi

L'associazione D.O.C propone un circuito per gli appuntamenti fuori salone, alternativo a quelli ormai consolidati, per aprire una finestra sul mondo del fare contemporaneo in bottega, e per catalizzare l'attenzione su una zona di Milano alternativa e nuova a questo tipo di manifestazioni ma che con la vicinanza della Triennale Bovisa e del Politecnico e con l'effettiva presenza di tutte le botteghe finora censite scopre e impone quasi, una nuova vocazione di questo territorio urbano.

Si è scelto un tema comune: il 'GIOCO' che ognuno ha interpretato seguendo proprie vocazioni e strumenti, sviluppandolo in tutte le sue sfaccettature attraverso l'elaborazione e la creazione di 'oggetti' e installazioni capaci di scatenare un'empatia immediata con l'osservatore; la voglia di sorridere per esorcizzare i tempi bui, per imparare di nuovo il valore delle regole senza le quali non è possibile giocare.

C'è dunque la volontà esplicita di scatenare il clima di dibattito e ricerca, naturale in un ambito di design, dove il contenuto crea la forma, dove la proposta estetica è mutuata ancora dal pensiero e dalla lente di ognuno attraverso la quale interpretare una realtà di lavoro e innovazione. Un sistema di prodotti originali ed unici frutto di un saper fare tradizionale applicato alla trasmissione dei valori estetici contemporanei delle singole realtà creative.

Una vocazione che non si esaurisce con l'evento 'fuori salone' ma che intende proseguire tutto l'anno con eventi, mostre, laboratori aperti al pubblico: un vero e proprio attivatore culturale.

Una proposta di prodotti D.O.C che in questo quartiere sono stati pensati e in questo quartiere vengono fatti utilizzando le risorse di questo territorio, e da questo territorio partono per tutto il mondo. I prodotti dei docs sono infatti presenti in prestigiose gallerie, concept stores e case di tutto il mondo.

Le Officine Creative, i Docs

Arte e Natura: Un Bosco di veli sospesi e fiori di seta si trasformano in teli tenda divisori, sciarpe e foulard che rimandano la magia del colore estratto da piante tintorie. / www.artenaturamilano.it

CeeBee: LA GIOCHERIA DELLA CARTA. Il gioco fa parte dell'intera storia dell'uomo. La componente ludica è presente in tutte le culture e accomuna tutto il genere umano. Ecco quindi un breve viaggio tra epoche e culture diverse attraverso una piccola raccolta di giochi scelti arbitrariamente, secondo il mio gusto personale, tra le innumerevoli forme di intrattenimento e divertimento esistenti e creati con carta stampata riciclata. / www.ceebee.it

Ceramiche Puzzo: WE PLAY. Molti giochi rendono serena la nostra esistenza. Il gioco diviene allora il canale attraverso il quale ogni persona può sognare e far finta di essere qualcuno o qualcosa, concedendosi ciò che la realtà spesso censura, in un clima di gratuità e divertimento.

Caira design: TOY MAKER. Forbici, ago e filo... in piccole mosse gioca con il tuo look! Assembla come vuoi, o segui semplicemente le istruzioni, e diventa modella e designer tu stessa! Tanti fantastici modelli che utilizzano vecchi panciotti da uomo, tutti glamorous ed irripetibili. Toy Maker stimola la creatività ed aiuta l'ambiente! / www.cairadesign.com

Falegnameria Ecologica Franco Bevilacqua: METAMORFOSI 1. Un contenitore multifunzione da centro stanza. Sui lati lunghi è una libreria, dai due corti si accede allo spazio abiti. / www.falegnameriaecologicabevilacqua.it

Jole Prato & Carlo Giordana: Tele che caratterizzate da un raffinato gusto contemporaneo, giocano sulla ritmica ripetizione di temi ritratti in proporzioni gigantesche. Un gioco provocatorio che conduce dal reale all'immaginario, raffigurando attraverso un'ottica dilatata, soggetti spogli di orpelli e di superflue caratteristiche descrittive, siano essi semplici foglie o peonie, evanescenti libellule o galli ritratti al culmine di aspri combattimenti.
/ www.jolepratoecarlogiordana.com

Efesto: LUDE ET LABORA. Quale momento migliore per giocare per noi, bambini a tutte le età, se non al lavoro? Sperimentando il gioco, il lavoro quotidiano diventa trastullo, spasso e diletto e ci dona la sorpresa della scoperta, lo stupore della crescita, la meraviglia della conoscenza. Dai, giochiamo con il movimento! / www.efestoart.com

Ceramiche Libere! GIOCHIAMO? Oggetti e sculture che rappresentano i giochi semplici che si facevano in strada dove si creavano comunità estemporanee in nome del gioco, con un unico semplice valore: il rispetto delle regole. I giochi come interazione sociale e metalinguaggio. / liciamartelli.com

Lorenzo Crivellaro: Complementi d'arredo come librerie, consolle, armadi, mobili bar ... rivestiti in pelle pergamena naturale possono mostrare la loro anima di luce illuminandosi come pannelli decorativi o esclusivi punti luce.

Polignum: TORNIAMO A GIOCARE CON LA PALLA! Riportiamo alla luce i vecchi giochi, siano essi in cortile, davanti a una palla con altri dieci amici o nella cameretta buia della nostra adolescenza. Torniamo a ricercare nella nostra memoria le sensazioni e i divertimenti che ci hanno reso quello che siamo. Torniamo a rivivere quelle sensazioni, non solo con la mente, ma anche attraverso i mobili che arredano le nostre case, rendendole vive e tangibili.
/ www.polignum.it

Whomade: Interpretare il presente per disegnare il futuro. WHOMADE EDITIONS concretizzano in maniera autentica una visione di oggetto crossculturale dando un apporto originale al progetto per l'artigianato e realizzando nuove collezioni di prodotti ad alto valore etico ed estetico. "Acqua Alta" a Milano, "Impronte" nel Salone, "Cabare" di sorprese: that's whomade.it al Fuorisalone 2009. / www.whomade.it

Ospiti D.O.C

Saranno presenti una serie di illustri ospiti che arricchiscono e completano il circuito delle Officine. Sono realtà creative e aziendali che aderiscono allo spirito D.O.C di qualità e contenuto e che hanno creduto e appoggiato la volontà di crescita di un gruppo di creativi del quartiere di Docs.

Nella main location **MADE e Cantiere Bovisa** di via Carnevali 24 / 26 saranno presenti:

Ugo La Pietra: "La nuova territorialità" Ugo La Pietra comunica, con la sua solita giocosa ma anche drammatica ironia, riflessioni intorno ad alcuni problemi che affliggono la nostra società, utilizzando installazione di "oggetti significanti". Installazioni: "Europa Unita" - "Itinerari" - "Genius Loci". / www.ugolapietra.it

Gabriella Sacchi: opere che sollecitano la riflessione sul gioco, non solo e non necessariamente infantile e della manipolazione della terra. Installazioni: "Altrove", "Bambini migranti", "Giochi di acqua", "Giochi di terra".
/ www.spazionibe.it

MAAM / Fondazione Aldo Morelato: selezione di "Oggetti significanti", dal Museo delle Arti Applicate del Mobile MAAM della Fondazione Aldo Morelato. Opere che rappresentano la vasta collezione del Museo realizzata grazie alle donazioni di alcune firme prestigiose del design italiano come Fabio Novembre e Michele De Lucchi, oltre che da oggetti realizzati in occasione di mostre sperimentali e di ricerca e attraverso i prototipi vincitori del Concorso annuale "Il mobile Significante" promosso dalla Fondazione. Tutti oggetti realizzati nella grande tradizione del mobile d'arte da Morelato srl.
/ www.fondazionealdomorelato.org

Art For Interior: la tecnologia della stampa digitale applicata ad oggetti d'arredo, tavoli, lampade, tappeti, tende ed elementi decorativi. Scatti e illustrazioni, creatività ed unicità. / www.artforinterior.it

Cittadellarte / Fondazione Pistoletto: in collaborazione con l'ADI, presenta D_Art Lab: Design di Svolta. Dodici aziende piemontesi e dieci designer insieme per realizzare tredici nuovi oggetti di design sostenibile. La creatività responsabile diventa chiave di successo nella competizione globale. Le aziende presenti a D.O.C Dergano Officina Creativa sono: Carcerano (TO), Chiorino Tannery (BI) con Zani del Frà (MI), Gabbianelli - Altaeco (BI), NEVE Rubinetterie (NO), SAW Style Around the World (BI). / www.cittadellarte.it

C.L.A.S.S. / Dynamic Design: un marchio nuovo che mette in mostra i più dinamici concept nell'area del riciclo e del design organico. Giovane, dinamico e ispirante. Inaugurato nel 2007, CLASS è l'unico eco-forum che sostiene e promuove prodotti sostenibili nel tessile, nella moda e nel design attraverso un network globale di personale esperto presente nelle showroom di Milano, Londra e New York. / www.c-l-a-s-s.org

Bau Design: presenta una collezione di oggetti che nasce dall'idea di design come una realtà contaminata da altre forme d'arte: pittura, scultura e fotografia, un contagio positivo che fonde la funzionalità di un oggetto con il piacere estetico. Sul piano formale viene favorita l'espressività individuale, dove è l'essenzialità di un concetto o la forza della materia stessa ad esprimersi. / www.baudesign.it

Resign: Resign presenta "Designer a domicilio". Il designer a domicilio agisce prima che gli oggetti vengano abbandonati, prima che l'usura della noia e della abitudine ne facciano dimenticare la bellezza. Entrando nei luoghi da dove provengono i rifiuti (case, negozi, uffici, fabbriche, ecc) cambia il corso della loro storia trasformandoli in oggetti unici di Resign. Durante il Fuori Salone potrete visitare gli interventi a domicilio presso il fruttivendolo, il macellaio e l'edicolante in Piazza Dergano. / www.resign.it

Roberta Colombo+GAS: GIOCHI?...Roberta Colombo con i figli Gilberto, Sara e Andrea, che con l'acronimo GAS firmano GASTERRA, paesaggio modulare 'infinito', in cui lo scorrere dell'acqua che sgorga dalle montagne e giunge al mare, metafora della vita, è il filo che si snoda attraverso il paesaggio. Gioco come percorso esistenziale di elaborazione del proprio vissuto. Nei 'giochi' di GAS ci sono gli oggetti della vita quotidiana, il deposito di Paperon de Paperoni, la macchina della mamma, le torri gemelle l'11 settembre... GIOCHI? / www.robortacolombo.com

Co-Creando / O2 Italia: DESIGN SOSTENIBILE E SPAZI URBANI Mostra di O2 ITALIA & CO-CREANDO. In occasione del Fuori Salone Bovisa 2009, O2 Italia e Co-Creando presentano i migliori progetti selezionati del concorso internazionale di design sostenibile BEER BOTTLES nei luoghi pubblici. Il concorso, patrocinato da Legambiente e dal Comune di Milano, Assessorato Mobilità, Trasporti e Ambiente, fa parte di un progetto di ricerca che ha affrontato il tema del disagio sociale ed ambientale che si crea dall'abbandono delle bottiglie di vetro nei luoghi pubblici di molte città italiane. Nel concorso si è occupato del caso specifico dello spazio pubblico dell'area delle Colonne di San Lorenzo a Milano. / www.o2italia.org - www.cocreando.it

Badi Design: Design italiano, alta tecnologia e professionalità artigianale si fondono per creare il marchio BADI': mobili e complementi d'arredo realizzati con materiali accuratamente selezionati che conferiscono ai nostri prodotti eleganza e raffinatezza inedite. Uno stile nuovo che reinterpreta antiche e variegate tradizioni artistiche curando con passione ogni dettaglio: tutti i pezzi vengono rifiniti a mano dagli artigiani del laboratorio. Ogni singolo pezzo può essere personalizzato e adattato al gusto del cliente scegliendo tra le differenti finiture offerte: la peculiarità dei nostri arredi è infatti la lavorazione, il decoro, sul metallo. / www.badi-design.com

Italiastraordinaria: è un progetto editoriale che si propone di creare una serie di libri-guida sulle diverse realtà metropolitane con lo scopo di rendere omaggio a tutte quelle persone che, con le loro idee e la loro attività, fanno grande la propria città. / www.italiastraordinaria.it

Sergio Barboni: artista torinese da sempre esplora e denuncia gli abusi di potere sulla dimensione sociale. Realtà come la guerra, il consumismo, il marketing selvaggio, la ricerca genetica senza scrupoli, sono i temi centrali del suo lavoro. Il suo progetto 'NOVAFOOD' evidenzia in modo ironico e surreale la mancanza di tutela che spesso accompagna la ricerca scientifica e la commercializzazione di prodotti tecnologici di vario genere, non ultimo il cibo. / www.sergiobarboni.com



Sarà allestita "l'Officina del gioco" con l'Area Autoproduzione a cura di **Angelo Porazzi**, designer, illustratore e produttore di giochi da tavolo, un vero laboratorio di idee di giochi da tavolo dove tutti sono invitati a giocare a giochi già realizzati o ancora in playtest, dove si può vedere come nasce e si realizza un gioco da tavolo. / www.warangel.it

L'Officina del Gioco - 25 e 26 aprile, 10-19 h, c/o ARTEFANDO via Cafiero 21, Milano.

L'Associazione D.O.C ringrazia tutte le realtà che hanno partecipato alla riuscita di questo evento: Ugo La Pietra, Gabriella Sacchi, Roberta Colombo, Claudia Barana, Valentina Zanobelli, Angelo Porazzi, Erica Calvi, Veronica Borghi e Asli Gulfidan di WeberShandwick, Zoes, The Hub.

INFO: D.O.C / Dergano Officina Creativa Via Guerzoni 39, 20158 Milano
T. + 39 02 69901136, F. +39 02 94308866
www.derganofficinacreativa.it / info@derganofficinacreativa.it

CONCEPT E COORDINAMENTO

Arch. Licia Martelli / www.liciamartelli.com / licia@liciamartelli.com

MARKETING COMUNICAZIONE

Edoardo Perri e Dario Riva - Whomade designlab / www.whomade.it / info@whomade.it

SPONSOR SOSTENITORI

Material Connexion / www.materialconnexion.com/it
Triennale Bovisa / www.triennalebovisa.it
ItaliaStraordinaria / www.italiastraordinaria.it



MADE/www.madegroup.eu



Cantiere Bovisa/www.cantierebovisa.it

SPONSOR TECNICI

- TRE60 / www.tre60snc.com
- NESPRESSO / www.nespresso.com
- Acqua SAN BERNARDO / www.sanbernardo.it
- S.A.W. Style Around the World / www.sawitaly.com
- Harmony & Art / www.harmonyandart.com
- Agrimercati / www.agrimercati.it

CON IL PATROCINIO DI



Regione Lombardia

*Culture, Identità e Autonomie
della Lombardia*



**Provincia
di Milano**



PRESS OFFICE INTER NOS ERICA CALVI



Viale Piceno 21, 20129 MI
T. + 39 02 89 00 632
F. + 39 02 74 96 316
info@internosagency.com
www.internosagency.com

D.O.C

Dergano Officina Creativa
Via Guerzoni 39
I - 20158 MILANO
t. +39 02 69901136
f. +39 02 94308866
info@derganofficinacreativa.it
www.derganofficinacreativa.it